

# GUIA DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

## PLACA DE INDUÇÃO DTI1204X

**De Dietrich** 



Estimado(a) Cliente,

Descobrir os produtos De Dietrich é experimentar emoções únicas que apenas os objetos de valor podem produzir.

A atração é imediata desde o primeiro olhar. A qualidade do design é ilustrada pela estética intemporal e os acabamentos cuidados que tornam cada objeto elegante e refinado, em perfeita harmonia uns com os outros.

A seguir, vem a irresistível vontade de tocar. O design De Dietrich assenta em materiais robustos e prestigiantes; O autêntico é privilegiado.

Ao associar a tecnologia mais evoluída aos materiais nobres, a De Dietrich assegura a criação de produtos de alta execução ao serviço de arte da culinária, uma paixão partilhada pelos apaixonados pela cozinha.

Esperamos que desfrute bastante da utilização deste novo aparelho e teremos todo o prazer em receber as suas sugestões e de responder às suas dúvidas.

Convidamo-lo(a) a conhecer a restante gama em [www.ajpinto.pt](http://www.ajpinto.pt)

Agradecemos a sua confiança.

De Dietrich

Com a preocupação de melhorar constantemente os nossos produtos, reservamo-nos o direito de modificar as respetivas características técnicas, funcionais ou estéticas por motivos ligados à respetiva evolução técnica.



#### **Importante**

Antes de instalar e de utilizar a sua placa de cozinha, leia este manual de instalação e de utilização com atenção, de modo a familiarizar-se muito rapidamente com o seu funcionamento.

Conselhos de segurança	4
Respeito pelo ambiente	5
<b>1 / INSTALAÇÃO DO SEU APARELHO</b>	<b>6</b>
Escolha do local	6
Encastre	6
Ligação elétrica	7
<b>2 / UTILIZAÇÃO DO SEU APARELHO</b>	<b>9</b>
A indução	9
Recipientes	9
Que zona de aquecimento utilizar em função do seu recipiente	9
Descrição do aparelho e dos comandos	10
Ligar	11
Desligar	11
Regulação da potência	11
Regulação do temporizador	11
Funções adicionais	11
Segurança no funcionamento	13
<b>3 / MANUTENÇÃO CORRENTE DO SEU APARELHO</b>	<b>15</b>
Manutenção do aparelho	15
<b>4 / MENSAGENS ESPECÍFICAS E INCIDENTES</b>	<b>16</b>
Aquando da 1ª utilização	16
Aquando da colocação em funcionamento	16
Durante a utilização	16
<b>5 / SERVIÇO APÓS VENDA</b>	<b>17</b>

## CONSELHOS DE SEGURANÇA

Esta placa de cozinha foi concebida para ser utilizada para uso doméstico e exclusivamente para cozinhar bebidas e géneros alimentares, estas placas de cozinha não contêm nenhum componente à base de amianto.

Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, exceto se estas tiverem a ajuda de uma pessoa responsável pela segurança, supervisão, ou instruções acerca da utilização do aparelho. Convém supervisionar as crianças, para se certificar que estas não brincam com o aparelho.

### • Calor residual

A zona de aquecimento pode ficar quente durante alguns minutos após a sua utilização. Um “H” é visualizado durante esse tempo. Evite, pois, tocar nas zonas indicadas.

### • Sistema de segurança para crianças

A sua placa de cozinha possui um sistema de segurança para crianças que bloqueia a utilização da mesma durante o funcionamento ou em modo desligado (ver capítulo: Utilização do sistema de segurança para crianças).

Não se esqueça de desbloquear o sistema antes de reutilizar a placa.

### • Para os portadores de pacemakers cardíacos e de implantes ativos.

O funcionamento da placa está conforme com as normas sobre perturbações eletromagnéticas em vigor e cumpre perfeitamente os requisitos legais (diretivas 2004/108/CE).

Para que não haja interferências entre a placa de cozinha e o pacemaker cardíaco, é necessário que este seja concebido e regulado de acordo com a devida regulamentação.

Relativamente a este ponto, apenas podemos garantir a conformidade do nosso próprio produto.

No que respeita ao pacemaker cardíaco ou eventuais incompatibilidades, informe-se junto do seu fabricante ou do seu médico de família.

O seu aparelho está conforme as Diretivas Europeias 2006/95/CE (Diretivas Baixa Tensão) e 2004/108/CE (Compatibilidade Eletromagnética).



### **Perigo elétrico**

Verifique se não há nenhum cabo de alimentação de outro aparelho elétrico que esteja ligado perto da placa de cozinha e que esteja em contacto com as zonas de cozedura.

Se constatar o aparecimento de alguma fenda na superfície do vidro, desligue imediatamente a placa, de modo a evitar choques elétricos.

Para tal, retire os fusíveis ou acione o disjuntor.

Não volte a utilizar a sua placa de cozinha antes da substituição da parte de cima do vidro.

Quando cozinhamos numa superfície quente, a presença de gorduras ou óleos pode causar incêndios pelo que há-que ter cuidado. Nunca extinga o fogo com água; desligue o aparelho e apague as chamas com um cobertor.

Também não deve armazenar recipientes na superfície de cozedura.

Objetos como facas, garfos, não devem ser colocados na superfície porque aquecem.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo serviço após venda ou pessoal qualificado para evitar qualquer risco.

Evite deixar cair algum recipiente na placa; é resistente mas não inquebrável.

Use recipientes adaptados à placa.

Nunca use placa/recipientes/folha de alumínio.

Não guarde artigos de limpeza ou substâncias inflamáveis no móvel sob a placa.

Nunca limpe a placa com aparelhos a vapor.

**A garantia não cobre nenhum problema resultante de uso inadequado da placa.**

• **RESPEITO PELO AMBIENTE**

Os materiais de embalagem deste aparelho são recicláveis. Participe na reciclagem e contribua para a proteção do ambiente, colocando-os nos contentores disponibilizados pela câmara municipal para o efeito.

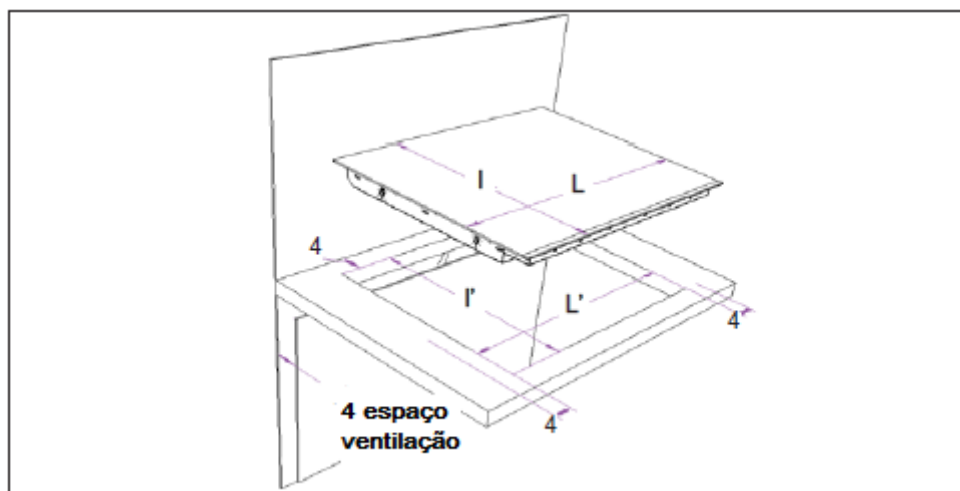
O seu aparelho também contém vários materiais recicláveis. Daí que tenha este logótipo para lhe indicar que os aparelhos usados não devem ser misturados com os outros detritos.



Assim, a reciclagem de aparelhos usados do fabricante será realizada nas melhores condições, em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/CE em matéria de equipamentos elétricos e eletrónicos. Consulte a sua câmara municipal ou o seu revendedor quanto aos pontos de recolha dos aparelhos usados mais próximos da sua habitação.

Obrigado pela sua colaboração na proteção do meio-ambiente.

## 1/ INSTALAÇÃO DO SEU APARELHO



### • ESCOLHA DO LOCAL

A distância entre o rebordo da placa e a parede (ou a divisória) lateral ou traseira deve ser de pelo menos 4 cm.

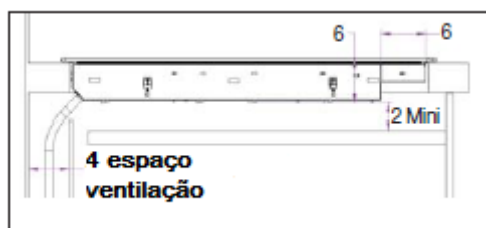
A placa pode ser encastrada sem qualquer restrição, certifique-se apenas de que as entradas e saídas de ar estão devidamente desobstruídas (ver capítulo “descrição do seu aparelho”).

Por cima de um forno ou de um eletrodoméstico encastrável, aconselha-se o encastre abaixo.

### • ENCASTRE

Seguir o esquema abaixo.

Cole a junta de espuma por baixo do aparelho, seguindo o contorno das superfícies que se apoiam na bancada da cozinha. Esta junta garante uma boa vedação da placa relativamente à bancada.



Por cima de um móvel com porta ou gaveta



Por cima de um forno



### Conselho

Se a placa de cozinha estiver instalada por cima de um forno, os dispositivos de segurança térmica podem limitar a sua utilização simultânea com a do forno em modo de pirólise.

Esta placa está, pois, equipada com um sistema de segurança anti sobreaquecimento.

Este dispositivo de segurança pode, por exemplo, ser ativado em caso de instalação da placa por cima de um forno insuficientemente isolado. Nesse caso, pequenos traços poderão ser visualizados nas zonas de comando. Se isso acontecer, recomendamos que aumente a zona de ventilação da placa de cozinha, efetuando uma abertura na parte lateral do móvel (8cm x 5cm), e/ou instalando também o kit de isolamento para forno, disponível junto do Serviço Após-venda.

### • LIGAÇÃO ELÉTRICA

A placa deve ser colocada de maneira a deixar sempre a ficha elétrica acessível.

Estas placas devem ser ligadas à rede elétrica através de uma tomada de corrente em conformidade com a publicação CEI 60083 ou de um dispositivo de corte omipolar em conformidade com as regras de instalação em vigor.

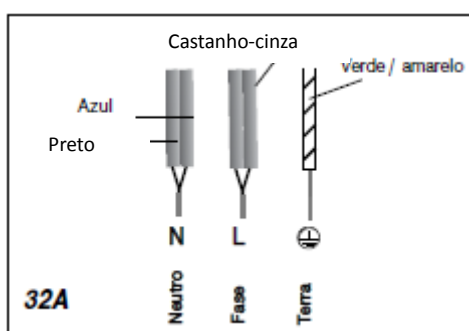
Aquando da colocação sob tensão da placa, ou após um corte de corrente prolongado, uma codificação luminosa aparece no painel de comando. Esta informação irá desaparecer em 30 segundos.



### ATENÇÃO

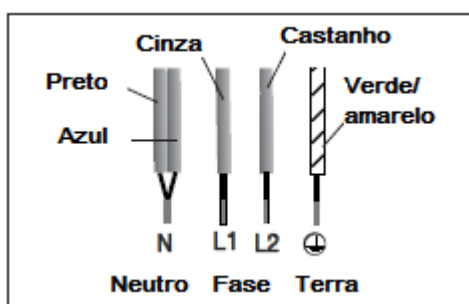
Se o cabo estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço pós-venda ou uma pessoa igualmente habilitada de modo a evitar qualquer perigo.

### • Ligação 220-240V



### • Ligação 400V 3N – 16A

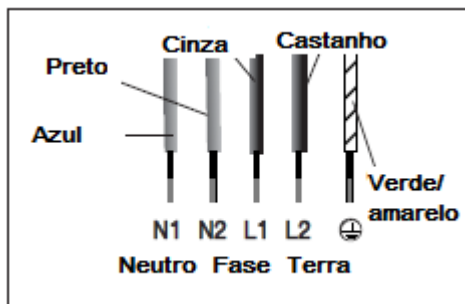
Separe os 2 fios de fase L1, L2 antes da ligação.



Em caso de mau funcionamento da placa de cozinha com uma ligação de 400 V 3N trifásica, verifique se o fio neutro está devidamente ligado.

- **Ligação 2x230V 2L+2N – 16A**

Separe os fios antes da ligação.



**ATENÇÃO**

Não é autorizada mais nenhuma ligação.

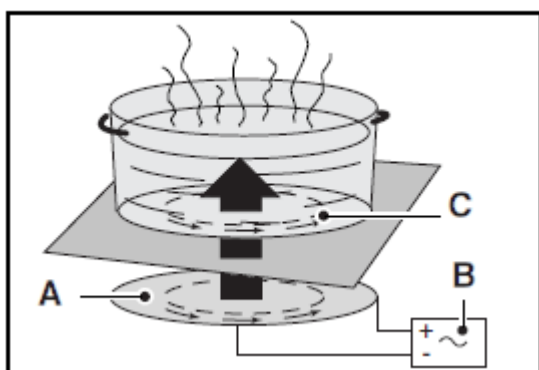


## 2/ UTILIZAÇÃO DO SEU APARELHO

Esta placa de cozinha foi concebida para ser utilizada para uso doméstico e exclusivamente para cozinhar bebidas e géneros alimentares, estas placas de cozinha não contêm nenhum componente à base de amianto.

Este aparelho não foi criado para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais sejam reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, exceto se estas tiverem a ajuda de uma pessoa responsável pela segurança, supervisão, ou instruções acerca da utilização do aparelho. Convém supervisionar as crianças, para se certificar que estas não brincam com o aparelho.

### Princípio da indução



- A- Indutor
- B- Circuito eletrónico
- C- Correntes induzidas

O princípio da indução assenta num fenómeno magnético.

Quando se coloca um recipiente em cima de uma zona de aquecimento e se liga a placa, os circuitos eletrónicos da placa produzem correntes “induzidas” no fundo do recipiente e aumentam instantaneamente a temperatura do mesmo. Este calor é, então, transmitido aos alimentos que estão a cozinhar em função das regulações efetuadas.

### Recipientes

A maioria dos recipientes é compatível com a indução. Para o poder verificar, coloque a zona de cozedura na posição 4. Se o visor se mantiver ligado, há compatibilidade; se começar a piscar, não pode usar na indução.

Pode ainda fazer o teste do íman: se ficar “colado” ao fundo do tacho, há compatibilidade.

Só os recipientes de vidro, barro, alumínio sem fundo especial, cobre e certos materiais inoxidáveis não magnéticos não funcionam com o aquecimento por indução.

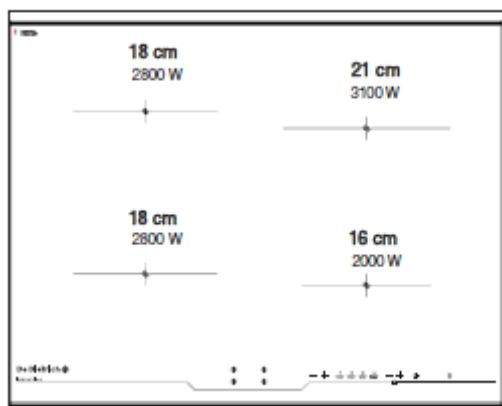
Sugerimos que escolha recipientes com fundo espesso e plano. O calor será melhor distribuído e a cozedura mais homogénea.

### Que zona de aquecimento usar em função do seu recipiente

Área cozedura	Diâmetro da base recipiente
16 cm	10 ..... 18 cm
18 cm	12 ..... 22 cm
21 cm	18 ..... 24 cm
23 cm	12 ..... 26 cm
28 cm	12 ..... 32 cm

## DESCRIÇÃO

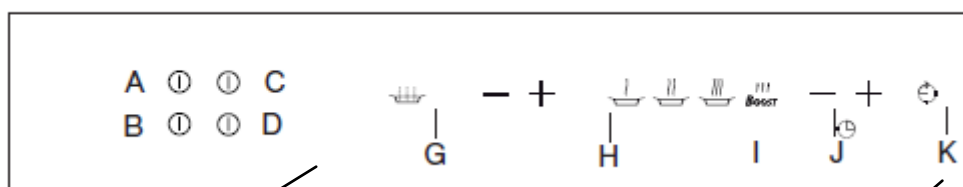
DTI1204X



Dimensões exteriores: L 65 x P 52 cm

Corte: L 56 x P 49 cm

## DESCRIÇÃO DOS COMANDOS



### Ajuste das teclas

Use as teclas para selecionar, ligar e desligar as zonas de cozedura.

Quando acionar uma zona, a luz acende e pode ajustar.

Use estas teclas para ajustar a potência, temporizador e programação para cada zona escolhida.

### Para a zona escolhida:



Indicador

para a zona escolhida

Visor potência

Visor temporizador

**G** Ajuste da potência

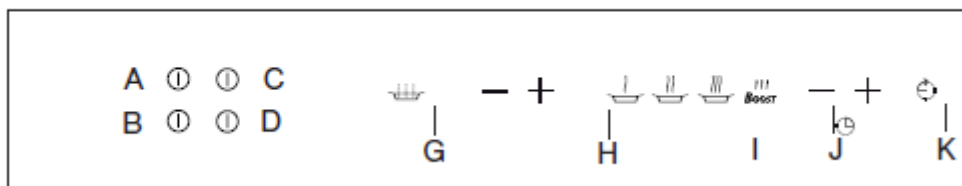
**H** Potência pré selecionada

**I** Ajuste do temporizador

**J** Função Elapsed Time

**K** Bloqueio/ Clean lock

Se não colocar nenhum recipiente na zona selecionada, os seus ajustes desaparecerão automaticamente após alguns segundos.



### Usar uma zona de cozedura

#### **Ajustar a potência**

Coloque o recipiente na zona pretendida e prima o botão correspondente à letra A/B/C/D. Um pequeno bip confirma a sua escolha.

Ajuste a potência com as teclas G ou H.

#### **Desligar**

Prima o botão selecionado durante alguns segundos.

#### **Ajustar o temporizador**

Use a tecla I para o ajuste. Quando a cozedura terminar aparece "0" e um sinal sonoro. Prima o seletor principal para apagar esta informação.

Nota: o primeiro clic no I vai diretamente aos 99 minutos.

Prima simultaneamente "+" e "-" para anular o tempo em curso.

Se não fizer nenhuma seleção nem colocar o recipiente a zona em causa desliga-se alguns segundos depois.

### Funções adicionais

#### • **Pré-aquecimento**

Esta função permite aumentar mais rapidamente a temperatura e depois voltar automaticamente para a potência de aquecimento.

- Selecione uma zona de aquecimento.

- Ligue o pré-aquecimento premindo o botão **G** "-", **HU** aparece na sua placa.

- Regule a potência de aquecimento com os botões **G** (superior a 6). Um sinal sonoro confirma a sua regulação após um momento. O aquecimento começa.

- Durante a fase de pré-aquecimento, **HU** e a potência de aquecimento aparecem alternativamente.

- Após a fase de pré-aquecimento, a sua placa apresenta a potência de aquecimento.

#### **Nota:**

- O tempo de pré-aquecimento é calculado automaticamente de acordo com a potência de aquecimento escolhida.

- Quando aparece **HU**, se não escolher uma potência de aquecimento, a zona desliga-se passado um momento.

#### • **Temporizador independente**

Esta função permite cronometrar um evento sem realizar um aquecimento.

- Selecione uma zona não utilizada.

- Regule o tempo com os botões **I**. Aparece um "t" a piscar no mostrador.

- No fim da regulação, o "t" fica fixo e começa a contagem decrescente.

#### **Nota:**

Pode parar a paragem decrescente mantendo premido o botão de escolha do fogão.

- **Elapsed time**

Esta função permite apresentar o tempo decorrido desde a última modificação de potência de um foco escolhido.

Para utilizar esta função, prima o botão J. O tempo decorrido pisca no mostrador do tempo do foco selecionado.

Se desejar que o seu aquecimento termine num tempo definido, prima o botão J e depois, em 5 segundos, prima “+” do temporizador para aumentar o tempo de aquecimento que deseja obter. A apresentação do tempo fica fixa durante 3 segundos e depois a apresentação do tempo restante aparece. É emitido um som para confirmar a sua escolha.

Esta função existe com ou sem a função do temporizador.

Nota: Se for apresentado um tempo no temporizador, não pode mudar este tempo durante os 5 segundos a seguir a premir J. Passados estes 5 segundos, poderá modificar o seu tempo de aquecimento.

- **Aquecimento diferido**

Esta função permite diferir um aquecimento (apenas disponível para a zona marcada com START CONTROL).

Para programar um aquecimento diferido em 6 passos:

1 - Selecione a zona de aquecimento criada para esta função.

2 - Prima em simultâneo os botões I “+” e “-” para acertar a hora atual da sua placa.

Quando os números começarem a piscar, pode acertar a hora com os botões I. De seguida, espere um momento. Se a hora apresentada estiver correta, espere um momento. O mostrador fica fixo e um som confirma o acerto.

3 - Acerte a hora do final do aquecimento, premindo os botões I. Espere um momento. Um som confirma o seu acerto.

4 - Regule o tempo de aquecimento, premindo os botões I. Espere um momento. Um som confirma o seu acerto.

5 - Regule a potência de aquecimento, premindo os botões G, sendo 4 proposto por defeito (máximo de 6). Espere um momento. Um som confirma a sua regulação e SC aparece na sua placa.

6 - Passado um momento, SC desliga-se e aparece um ponto a piscar para indicar a presença de um aquecimento diferido em curso.

- **Regulação da potência das pré-seleções**

Esta função permite modificar os níveis de potência definidos nas pré-seleções (exceto para o “boost”).

- A sua placa tem de estar desligada.

- Selecione a pré-seleção I para modificar, mantendo-a premida.

- Regule a nova potência premindo os botões G.

- Um som valida a sua ação após um momento.

**Nota:**

As potências devem estar entre:

- 1 e 5 para o primeiro botão (4 por defeito).

- 6 e 10 para o segundo botão (8 por defeito).

- 11 e 15 para o terceiro botão (15 por defeito).

- **Sistema de segurança para crianças**

Esta função permite bloquear a placa na posição desligada ou durante o aquecimento.

Para bloquear:

- Mantenha premido o botão K. É emitido um som e acende-se uma luz. A luz desliga-se automaticamente passado um momento.

Para desbloquear:

- Mantenha premido o botão **K**. É emitido um som duplo e a luz desliga-se.

**Nota:**

- No modo de bloqueio, em qualquer ação que faça aparece o símbolo de bloqueado nos mostradores. Deverá desbloquear a sua placa antes de a utilizar.

- Se ativar o bloqueio durante o aquecimento, a paragem dos bicos do fogão é prioritária ao bloqueio.

- **Bloqueio para limpeza (Clean lock)**

Esta função permite bloquear temporariamente a sua placa durante a limpeza.

Para ativar o Clean lock:

- A sua placa tem de estar desligada.

- Prima o botão **K**. É emitido um som e a luz começa a piscar.

- Após um tempo predefinido, o bloqueio desliga-se automaticamente. É emitido um som duplo e a luz desliga-se.

### Segurança no funcionamento

- **Calor residual**

Após o uso intensivo, a zona de aquecimento que acabou de utilizar pode ficar quente durante alguns minutos.

Um “**G**” é visualizado durante esse tempo.

Evite, pois, tocar nas zonas indicadas.

- **Limitador de temperatura**

Cada zona de aquecimento está equipada com um sensor de segurança que controla constantemente a temperatura do fundo do recipiente. Em caso de esquecimento de um recipiente vazio numa zona de aquecimento acesa, este sensor adapta automaticamente a potência da placa, evitando assim qualquer risco de deterioração do recipiente ou da placa.

- **Segurança “objetos pequenos”**

Os objetos de pequenas dimensões (como um garfo, uma colher ou um anel) que possam ser colocados sozinhos em cima da placa não são detetados como recipientes.

O mostrador acende-se por intermitência e a potência não é ativada.



**Atenção!**

**Vários objetos de pequena dimensão em cima de uma zona de aquecimento podem ser detetados como sendo um recipiente.**

**O mostrador de potência fica fixo: Uma potência pode ser emitida e aquecer esses objetos.**

- **Proteção em caso de derrame**

A paragem da placa, uma visualização especial (símbolo ao lado) e um “bip” sonoro (conforme o modelo) podem ser ativados num dos 3 seguintes casos:

- Derrame por cima dos botões de comando.

- Pano molhado colocado em cima dos botões.

- Objeto metálico colocado em cima dos botões de comando.

Limpe a placa ou retire o objeto e comece de novo a cozedura.





•**Auto-Stop system**

No caso de se esquecer de desligar um cozinhado, saiba que esta placa está equipada com uma função de segurança denominada “Auto-Stop system”, que desliga automaticamente a zona de aquecimento esquecida, uma vez decorrido o tempo predefinido (de 1 a 10 horas dependendo da potência).

Se esta segurança for ativada, o corte da zona de aquecimento é assinalado pela visualização de “AS” na zona de comando e um “bip” sonoro é emitido durante cerca de 2 minutos. Para a desativar, basta premir um botão qualquer do comando.

Um duplo bip sonoro confirmará a sua ação.

### 3/ MANUTENÇÃO CORRENTE DO SEU APARELHO




TIPOS DE SUJIDADE	UTILIZAR	COMO PROCEDER?
Ligeira.	Esponjas sanitárias.	Embeba bem a zona a limpar com água quente e depois limpe.
Acumulação de sujidade reaquecida. Derrames de açúcar ou de plásticos derretidos.	Esponjas sanitárias. Raspador especial para vidro.	Embeba bem a zona a limpar com água quente, utilize um raspador especial para vidro para tirar o maior, acabar com o lado de esfregão de uma esponja sanitária e depois proceda à limpeza.
Auréolas e marcas de calcário.	Vinagre de álcool branco.	Deitar vinagre de álcool branco aquecido em cima da sujidade, deixar agir e limpar com um pano macio.
Colorações metálicas brilhantes. Limpeza semanal.	Produto especial para vidro vitrocerâmico.	Espalhe sobre a superfície um detergente especial para vidro vitrocerâmico, de preferência um que contenha silicone (efeito protector).
<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>creme</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>esponja sanitária especial para loiça delicada</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>pó</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>esponja abrasiva</p> </div> </div>		

## 4/ MENSAGENS ESPECÍFICAS E INCIDENTES



### Aquando da primeira utilização

<i>PROBLEMA CONSTATADO:</i>	<i>CAUSAS POSSÍVEIS:</i>	<i>O QUE SE DEVE FAZER:</i>
Aparece um sinal luminoso.	Funcionamento normal.	Nada, a mensagem desaparece decorridos uns 30 segundos.
A instalação provoca o corte do disjuntor. Só um lado da placa é que funciona.	Existe um problema na ligação da placa.	Verifique a sua conformidade. Consulte o capítulo sobre a ligação.
A placa liberta cheiros durante as primeiras utilizações.	Placa nova.	Aqueça um tacho cheio de água em cada zona durante 1/2 hora.

### Aquando da colocação em funcionamento

<i>PROBLEMA CONSTATADO:</i>	<i>CAUSAS POSSÍVEIS:</i>	<i>O QUE SE DEVE FAZER:</i>
A placa não funciona e os mostradores luminosos no painel permanecem desligados.	O aparelho não recebe alimentação eléctrica. Problema na alimentação ou na ligação.	Verifique os fusíveis e o disjuntor eléctrico.
A placa não funciona e aparece outra mensagem.	O circuito electrónico funciona mal.	Contacte o Serviço Pós-Venda.
A placa não funciona, a informação   ou  aparece.	A placa está bloqueada.	Consulte o capítulo de utilização do sistema de segurança para crianças.

### Durante a utilização

<i>PROBLEMA CONSTATADO:</i>	<i>CAUSAS POSSÍVEIS:</i>	<i>O QUE SE DEVE FAZER:</i>
A placa deixou de funcionar e emite um sinal sonoro de 10 em 10 segundos aproximadamente, podendo visualizar-se um 	Houve um derrame ou um objecto está a estorvar o painel de comando.	Limpe a placa ou retire o objecto e comece de novo o aquecimento.
Aparecem vários pequenos 	Os circuitos electrónicos aqueceram-se.	Consulte o capítulo acerca do encastramento.
Depois de ter posto uma zona de aquecimento a funcionar, os sinais luminosos do teclado continuam a piscar.	O recipiente utilizado não é adequado para indução ou tem um diâmetro inferior a 12 cm (10 cm em foco de 16 cm).	Consulte o capítulo acerca dos recipientes para a indução.
As painelas fazem barulho durante o aquecimento. A placa emite um tinido durante o aquecimento.	É normal com alguns tipos de recipientes. Isto deve-se à passagem de energia da placa para o recipiente.	Nada. Não existem riscos, nem para a placa de cozinha, nem para o recipiente.
A ventilação continua a funcionar alguns minutos depois de ter apagado a placa.	Arrefecimento da electrónica. Funcionamento normal.	Nada.



#### Atenção!

No caso de o vidro em vitrocerâmica quebrar ou rachar, ainda que ligeiramente, desligue imediatamente o aparelho de modo a evitar qualquer risco de choque eléctrico. Contacte o Serviço Pós-Venda.



## **5/ SERVIÇO APÓS VENDA**

Qualquer intervenção no seu aparelho deve ser realizada:

- quer pelo seu revendedor,
- quer por outro profissional qualificado autorizado pela marca.

Ao chamá-los, indique a referência completa do seu aparelho (modelo, tipo e número de série).

Estas informações figuram na placa de identificação fixada no aparelho.

**Exija sempre peças de origem em caso de substituição.**